



Tree of Star



*Juliet and friends*

ジュリエットはひとりっこ。



ジュリエットは、イヌのダグと  
ネコのミーと  
ウシのポロと いつもいっしょに  
あそんでいました。



ジュリエットは みんなのことが だいすきです。

Mushroom  
hunting.

Juliet hunted mushrooms with  
Dug and Mei.  
She got many mushrooms as  
her mother taught.



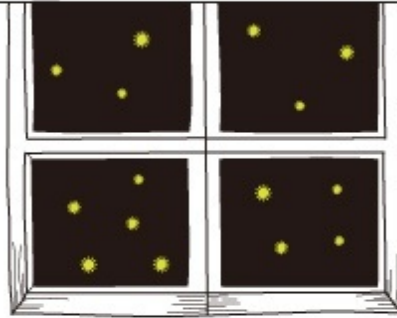
Juliet runs with Dug and Mei



きょうは ダグと ミーと いっしょに  
きのこを とりに いきました。  
おかあさんに おそわった とおりに  
じょうずに たくさん きのこを とりました。

## Dinner.

Everyone had a dinner in her house.  
However, Juliet could not cook well.  
Everyone completed to eat even if  
Juliet's meal was not delicious.



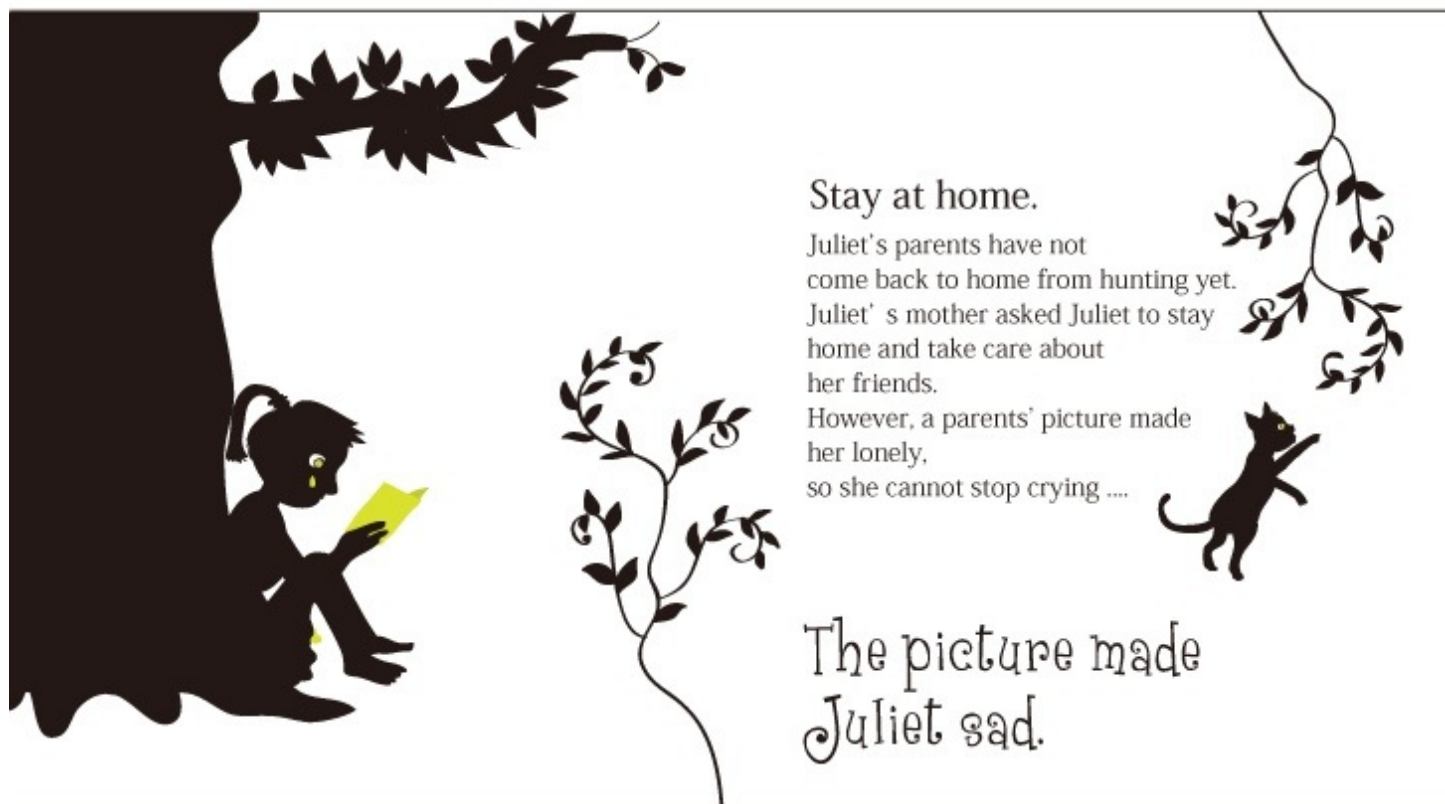
Dining table

しよくじは いつも おうちのなかで なかよく たべます。

ジュリエットが つくる しよくじは

あまり おいしく ありませんでした。

でも みんなは がんばって きれいに たべました。



### Stay at home.

Juliet's parents have not come back to home from hunting yet. Juliet's mother asked Juliet to stay home and take care about her friends.

However, a parents' picture made her lonely, so she cannot stop crying ....

### The picture made Juliet sad.

ジュリエットのおとうさんと おかあさんは かりに でかけてから  
なんにちも かえってきません。

おかあさんに るすばんを たのまれた ジュリエットは  
みんなの せわを しながらしっかり るすばんを しています。

でも きょうは かなしくて さみしくて なみだが とまりませんでした。

## Taking a bath.

Dug likes to take a bath,  
but Juliet does not.  
But, Juliet tried to take a bath because  
she was a compliment by her mom; therefore,  
she knew that  
taking a bath made her happy.



ジュリエットは きょう ダグと みずあびを しました。

ダグは おふろが だいすきなのに

ジュリエットは おふろが きらいでした。

でも おかあさんに たくさん ほめてもらい ジュリエットは

がんばって みずあびを しました。





### Tree of star

(the tree is covered with stars.)

There is this tree in her backyard.  
Her mother has grown it up,  
and she told Juliet that the wish would  
come true if she ate a star that a tree fruited.  
She wants to eat soon because  
she has a strong wish.  
She believes that tree of star  
lets back father and mother  
come back to home.

### 星のなる木

うらにわで おかあさんが たいせつに そだてた

星の木が さき はじめました。

それを たべると ねがいが かなうと きかされていたので

はやく たべたいと おもっていました。

星の木が おとうさんと おかあさんを

つれもどして くれると しんじていました。

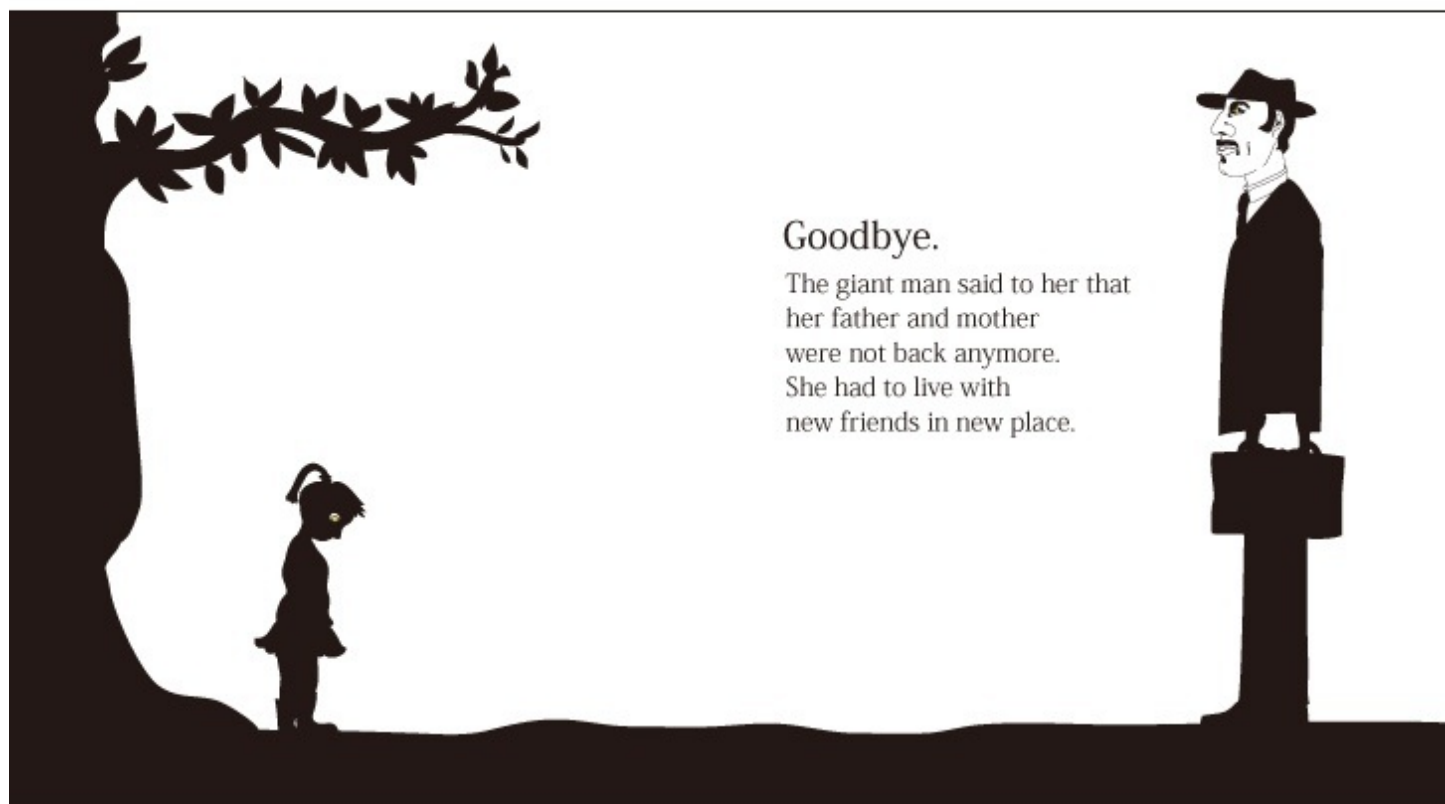


One day, the giant man came to her village.  
He gave her a fierce look.

The giant came to the village.

ある日 おおきな おとこが 村に やってきました。

とても こわい顔をして ジュリエットを にらんでいました。



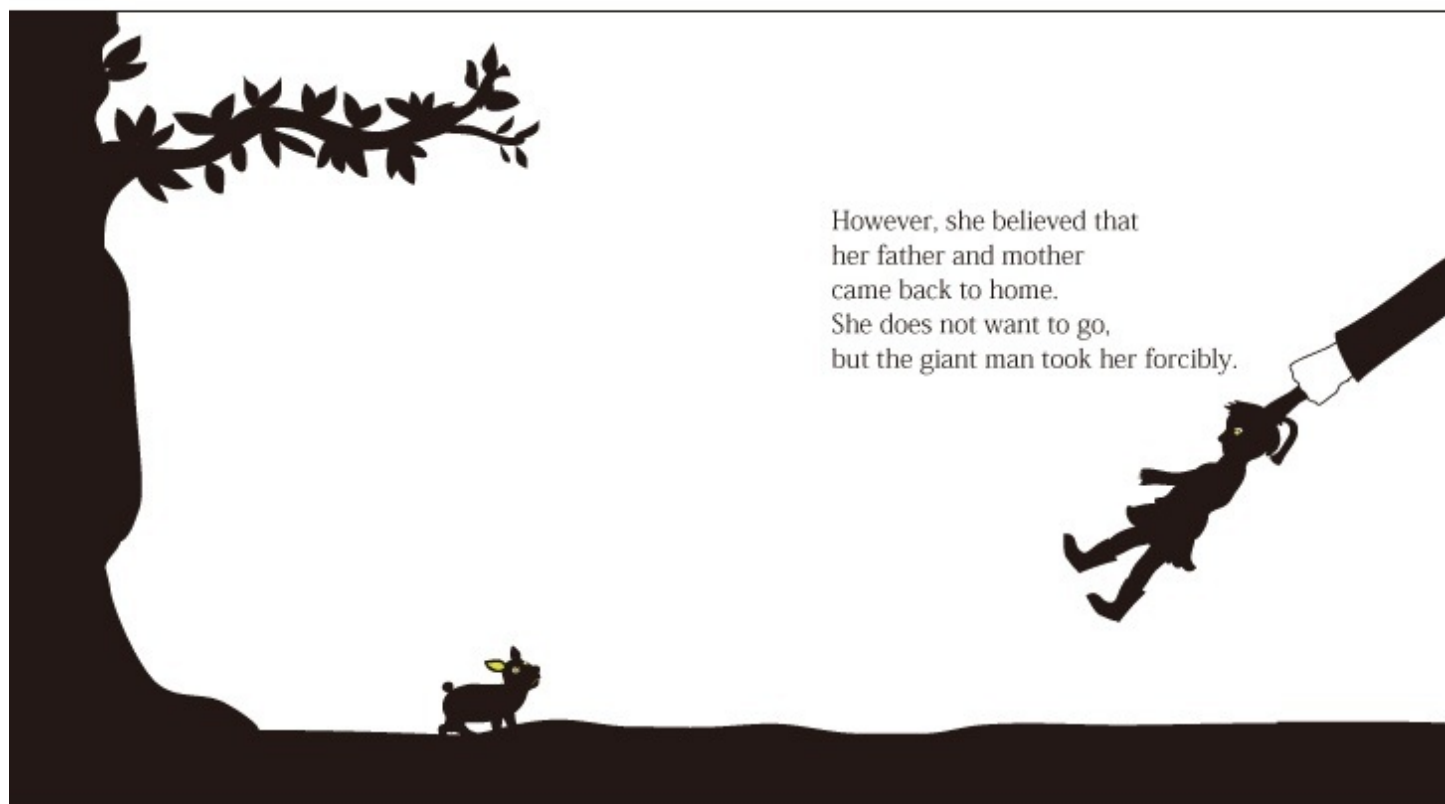
Goodbye.

The giant man said to her that  
her father and mother  
were not back anymore.  
She had to live with  
new friends in new place.

わかれ

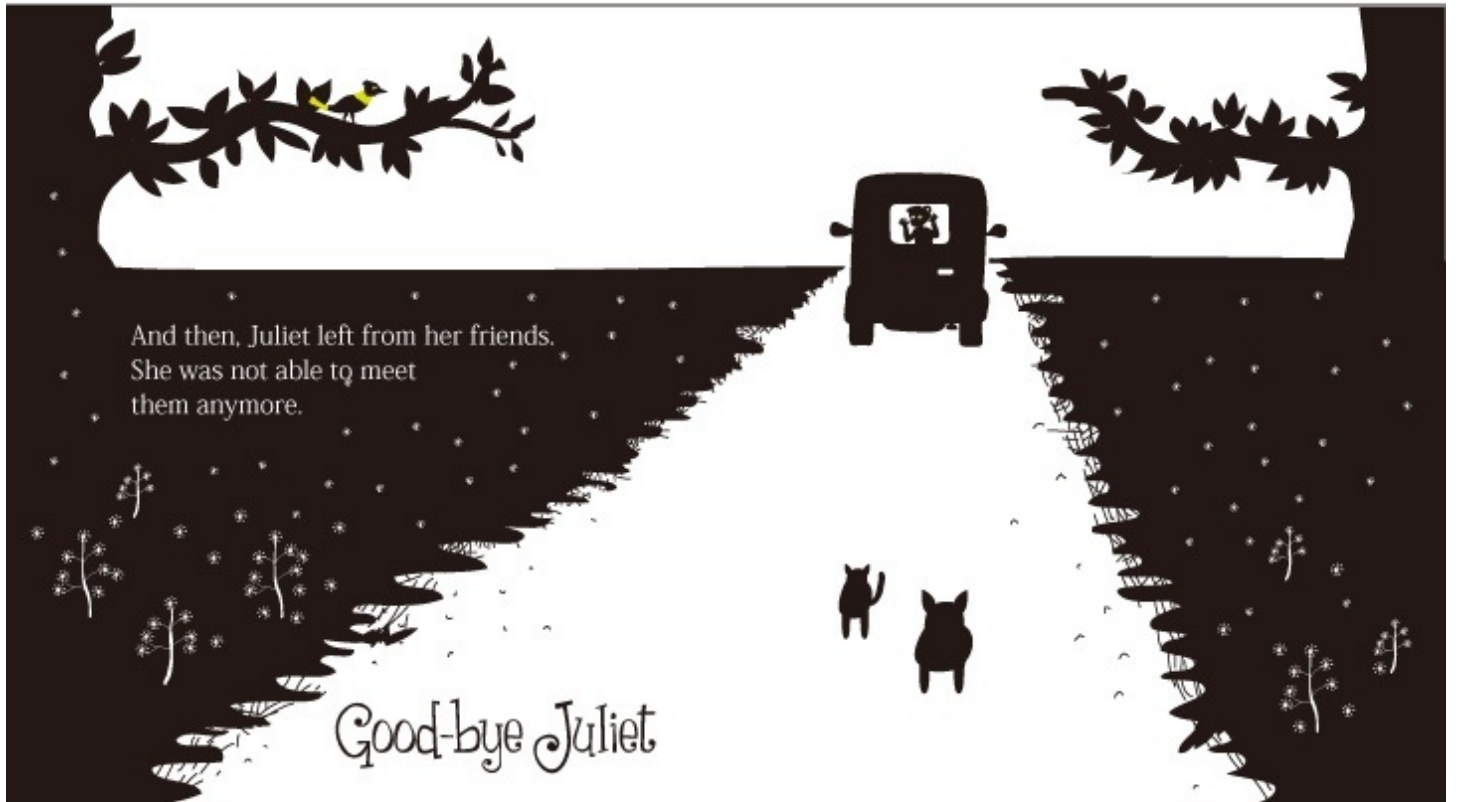
おおきな おとこは もう おとうさんも おかあさんも  
かえって こないと いいました。

そして これからは しせつで あたらしい ともだちと いっしょに  
くらすんだよと いいました。

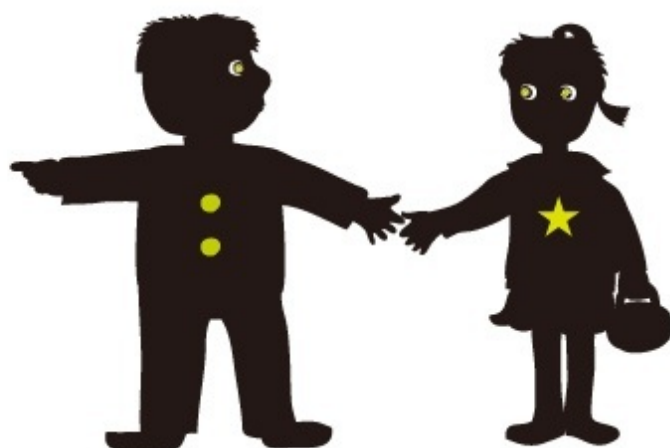


However, she believed that  
her father and mother  
came back to home.  
She does not want to go,  
but the giant man took her forcibly.

おとうさんも おかあさんも かえってくると  
しんじている ジュリエットは いきたくありません。  
でも おおきな おとこは ジュリエットの てをつかんで  
むりやり つれて いました



こうして ジュリエットは みんなと はなれ ばなれになり  
だいすきな みんなと いっしょに くらせなく なってしまいました。



### Hank and Juliet.

Juliet got along with Hank  
who was very kind boy.  
Hank did not have his parents too.  
Hank felt in love with  
pretty Juliet.

Hank and Juliet are good friends

---

### ハンクとジュリエット

ハンクは やさしい おとこのこ

ジュリエットは すぐに なかよく になりました。

ハンクも おとうさんと おかあさんが いませんでした。

ハンクは かわいい ジュリエットが

だいすきに になりました。

First love



初恋



### Talking crow.

It passed many months to come to this institution. She went to town with Hank to see a talking crow. The crow said, "hello." And then, Juliet worries about her special friends that are live in far away.

## はなしをする カラス


なんかげつも たちました きょうは ハンクと  
まちのはなせる カラスを みにいきました。

カラスは ジュリエットをみて「こんにちわ」と いいました。

すると ジュリエットは はなればなれに なっている

みんなのことが しんぱいになりました。





Juliet tried to run away from the institution in this night.  
She could not stop crying because she thought about Dug, Mei, and other special friends.  
Juliet has kept walking for three days.

Juliet escaped.

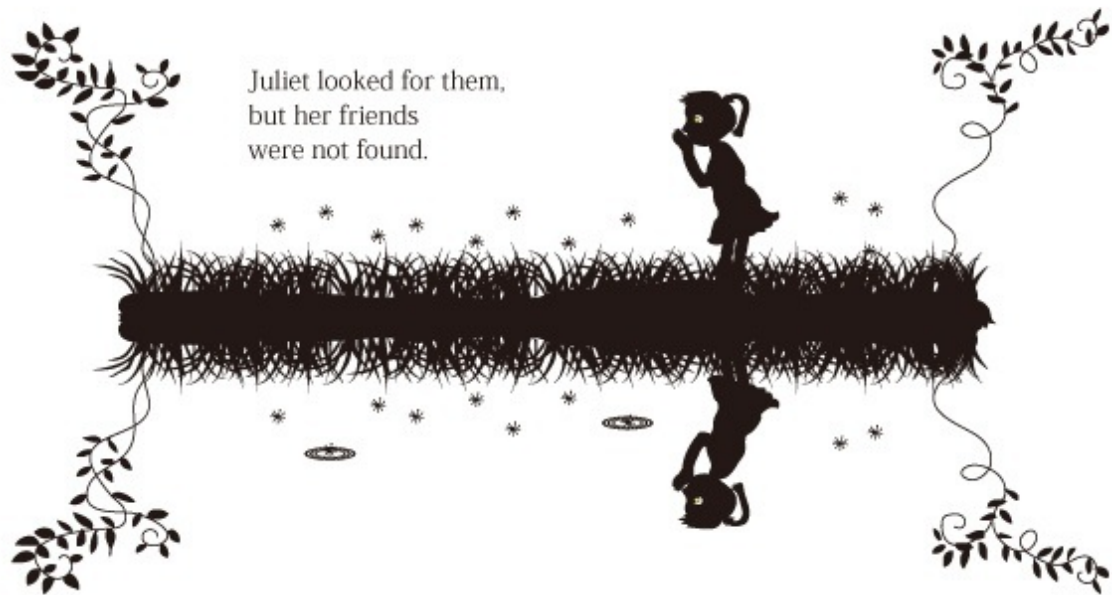
カラスと はなした 夜 ジュリエットは しせつを めげだしました。  
ダグや ミー そして いえで まってる みんなに あいたくて  
なみだが とまりませんでした。  
ジュリエットは みっかかん あるきつづけました。

## Juliet's house

Juliet arrived her house  
in the morning of the fourth day.  
However, there are not special friends  
in her house.



ジュリエットは やつとのおもいで いえに つきました。  
でも みんなは どこにも いませんでした。



---

ジュリエットは みんなの なまえを よびながら さがしました。  
でも みんなは みつかりません。

---

Finally, she found her friends under the tree of star,  
but they were very weakness.  
Juliet helped them because she did not want to  
be alone.  
She lets drink water, but they did not.  
She lets them take fruits, but they did not.  
Dug turned toward Juliet; then, he passed away.  
Finally, Juliet' s strength gave out.  
She went to heaven...



---

みんなは 星の木の したで よこたわって いました。  
へんじも してくれません。  
ひとりぼっちに なりたくない ジュリエットは  
いっしょうけんめいに たすけようと思いました。  
でも みんなは しずかに いきを ひきとりました  
やがて ジュリエットも … 。

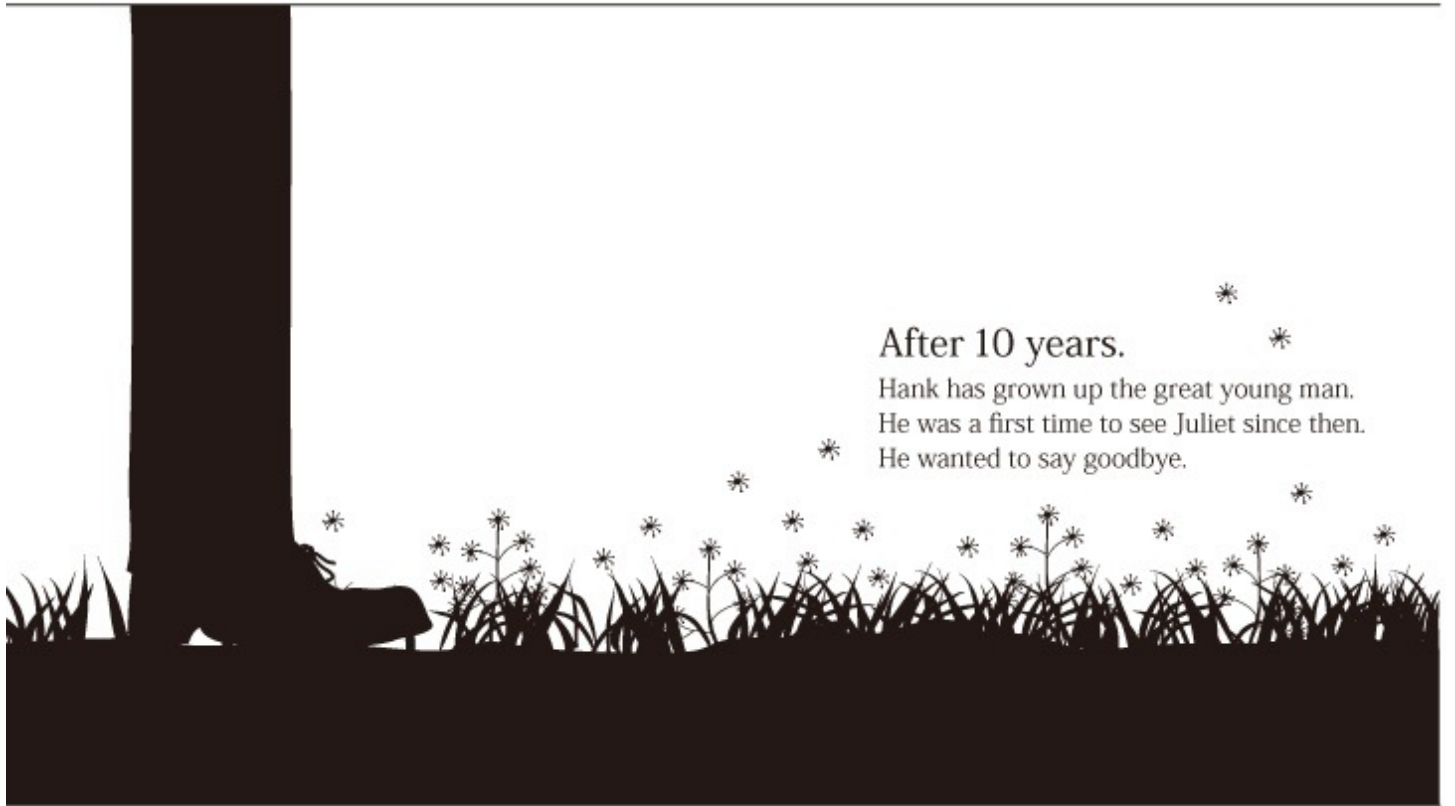


When Hank arrived, he found that everyone passed away under the tree of star. Juliet has been keeping a fruit of star's tree finally. Hank believed that Juliet and others went to see her parents.

ハンクが ついたころには もう みんなが よりそうように  
星の木の したで ねむりに ついていました。

ジュリエットは さいごまで 星の実を はなしません でした。

ハンクは みんなが おとうさんと おかあさんの ところへ  
いったのだと おもいました。

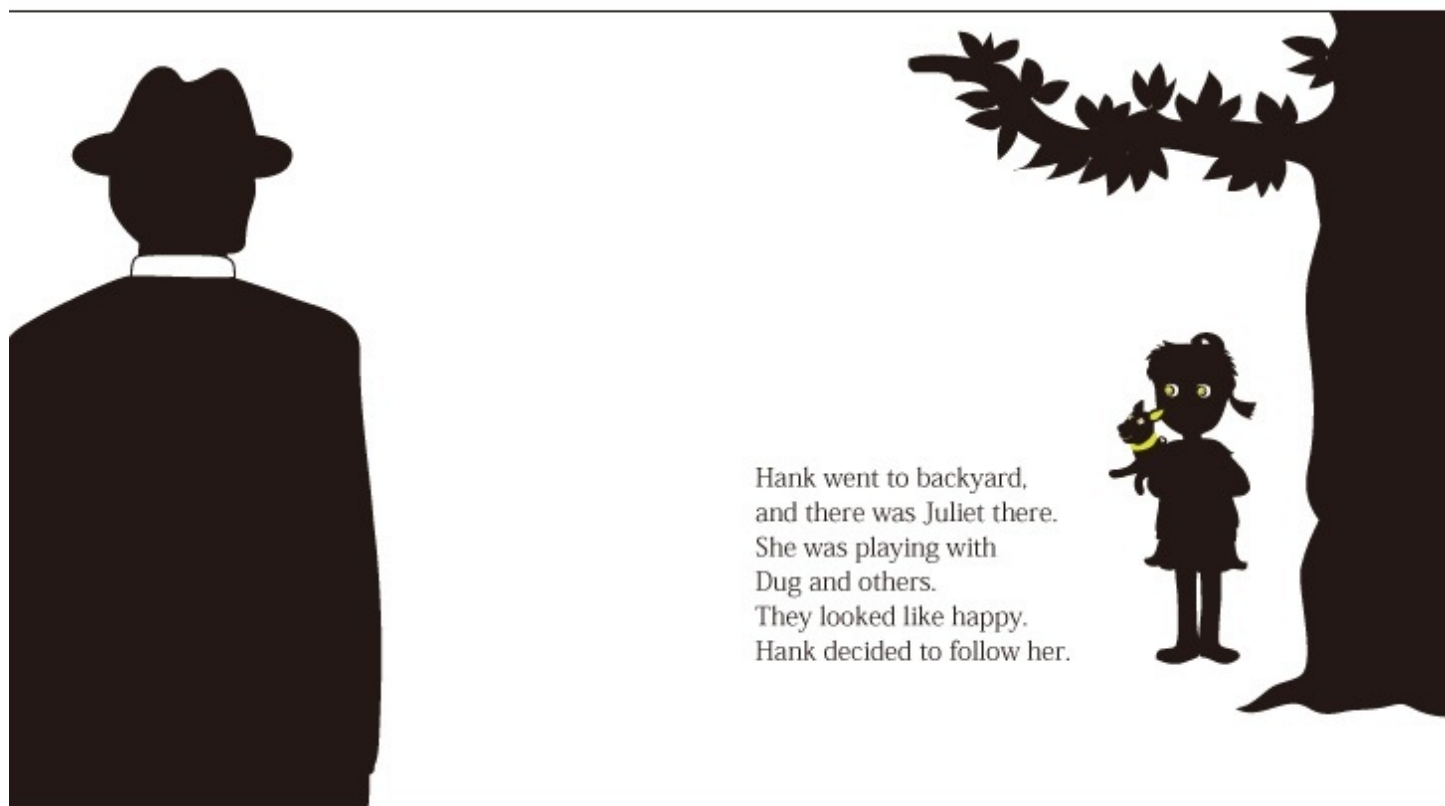


After 10 years.

Hank has grown up the great young man.  
He was a first time to see Juliet since then.  
He wanted to say goodbye.

## 10ねんご

ハンクは りっぱな おとなに なりました  
あの日 いらい ここに くるのは はじめてです。  
ジュリエットに さいごの おわかれを したくて  
ここまで きました。



うらにわへ いくと ジュリエットが いました

ダグも たのしそうに していました

ハンクは ジュリエットの あとを ついて いくことに しました。



Hank saw Juliet who was still seen  
in a previous,  
and he was very glad.

いぜん 見た ままの けしき でした  
そして かわいいままの ジュリエット でした  
ハンクは うれしくて なみだが とまりません でした。





And then, there are many trees of star....

きづくとそこは星の木であふれていました。

*Picture-book*

# TREE OF STAR

norio sakurada

ENGLISH  
aoi hoshino



sakurada design studio

Tree of Star 星の木

<http://p.booklog.jp/book/36904>

著者 : sakurada\_design

著者プロフィール : <http://p.booklog.jp/users/sakuradadesign/profile>

感想はこちらのコメントへ

<http://p.booklog.jp/book/36904>

ブックログのpapier本棚へ入れる

<http://booklog.jp/puboo/book/36904>

電子書籍プラットフォーム : ブックログのpapier ( <http://p.booklog.jp/> )

運営会社 : 株式会社paperboy&co.